

Nr sprawy: WRP.G. 341/1-10/10

SPECYFIKACJA **ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA**

w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonym o wartości szacunkowej zamówienia nie przekraczającej wyrażonej w złotych równowartości kwoty 14 000 euro

na zadanie pn.:

Udzielenie i obsługa kredytu bankowego, długoterminowego Gminie Załuski w kwocie 100 000,00 zł z przeznaczeniem na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu na 2010 r. związanego z realizacją inwestycji pn.: „Przebudowa drogi gminnej przez wieś Słotwin, gm. Załuski”

Zatwierdzam:

Wójt Gminy Załuski
/-/ Romuald Woźniak

Ogłoszenie zamieszczono:

Biuletyn Zamówień Publicznych nr 230656 - 2010 zamieszczono w dniu 30.07.2010 r.

Biuletyn Informacji Publicznej Gminy Załuski – www.ugzaluski.bip.org.pl, dn. 30.07.2010 r.

Tablica ogłoszeń Urzędu Gminy w Załuskach, dn. 30.07.2010 r.

Część I

Obligatoryjne postanowienia specyfikacji istotnych warunków zamówienia

I. Nazwa oraz adres zamawiającego

Gmina Załuski

Załuski 67, 09-142 Załuski

tel. (023) 661-90-13, (023) 661-98-29, fax. (023) 661-90-13

NIP 567-178-34-57

www.ugzaluski.bip.org.pl, e-mail: ugzaluski@bip.org.pl

Godziny urzędowania: od poniedziałku do piątku w godz. 7⁴⁵ – 15⁴⁵

Kierownikiem Zamawiającego w rozumieniu art. 2 pkt 3 ustawy Pzp jest Wójt Gminy Załuski - Romuald Woźniak.

II. Tryb udzielenia zamówienia

1. Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego o wartości szacunkowej poniżej progów ustalonych na podstawie art. 11 ust. 8 Prawa zamówień publicznych.
2. Postępowanie prowadzone jest zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655 z późn. zm.).
3. Podstawa prawna wyboru trybu udzielenia zamówienia publicznego – art. 10 ust. 1 oraz art. 39-46 Prawa zamówień publicznych.
4. Podstawa prawna opracowania specyfikacji istotnych warunków zamówienia:
 - 1) Ustawa z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655 z późn. zm.),
 - 2) Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2009 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz. U. z 2009 r. Nr 226, poz. 1817),
 - 3) Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2009 r. w sprawie średniego kursu złotego w stosunku do euro stanowiącego podstawę przeliczania wartości zamówień publicznych, (Dz. U. z 2009 r. Nr 224, poz. 1796).
 - 4) Kodeks cywilny.

III. Opis przedmiotu zamówienia

1. Przedmiotem zamówienia jest usługa bankowa polegająca na udzieleniu i obsłudze kredytu długoterminowego w kwocie 100 000,00 zł (*słownie: sto tysięcy złotych 00/100*) z przeznaczeniem na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu na 2010 r. związanego z realizacją inwestycji pn.: „Przebudowa drogi gminnej przez wieś Słotwin gm. Załuski”.
2. Szczegółowe warunki związane z realizacją przedmiotu zamówienia:
 - 1) Wysokość kredytu: 100 000,00 zł (*słownie: sto tysięcy złotych 00/100*)
 - 2) Podstawa zaciągnięcia kredytu: Uchwała Nr 259/XXXVI/2010 Rady Gminy Załuski z dnia 14 lipca 2010 r. w sprawie zaciągnięcia i zabezpieczenia długoterminowego kredytu.
 - 3) Przeznaczenie kredytu: sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Załuski na 2010 r. związanego z realizacją inwestycji drogowej pn.: „Przebudowa drogi gminnej przez wieś Słotwin gm. Załuski”
 - 4) Zabezpieczenie kredytu: weksel In blanco wraz z deklaracją wekslową.

- 5) Uruchomienie kredytu: bezgotówkowo, w październiku 2010 r. – w jednej transzy, na rachunek bankowy wskazany przez Zamawiającego. Dopuszcza się możliwość zmiany terminu wykorzystania kredytu w przypadku wystąpienia okoliczności uniemożliwiających prowadzenie robót związanych z realizacją finansowanej inwestycji.
- 6) Okres karencji w spłacie kredytu: do 30.06.2011 roku.
- 7) Waluta kredytu: złoty polski (PLN)
- 8) Spłata kapitału kredytu: po upływie karencji począwszy od 30.06.2011 r. w równych ratach półrocznych/10x10000,00 zł, płatnych 30 czerwca i 31 grudnia każdego roku. Spłata ostatniej raty - 31.12.2015 r.
- 9) Spłata odsetek w ratach kwartalnych – płatnych w ostatnim dniu miesiąca kalendarzowego kończącego kwartał. W okresie karencji odsetki płatne będą od zaciągniętej kwoty kredytu, natomiast w okresie spłaty kapitału - od zadłużenia malejącego.
- 10) Wykonawca będzie naliczał odsetki od faktycznie wykorzystanej kwoty kredytu. Odsetki naliczane będą za rzeczywistą liczbę dni wykorzystanego kredytu, przy założeniu, że rok liczy 365 dni lub 366 dni w przypadku roku przestępnego.
- 11) Jeżeli termin spłaty odsetek lub rat kapitałowych przypada na dzień ustawowo wolny od pracy, spłata odsetek lub rat kapitałowych nastąpi w pierwszym dniu roboczym przypadającym po dniu wolnym od pracy.
- 12) Zamawiający zastrzega sobie możliwość dokonania zmian w harmonogramie spłat kredytu i odsetek.
- 13) Prowizja przygotowawcza – 0,00%
- 14) Okres kredytowania – 5 lat.
- 15) Stopa procentowa kredytu – w wysokości zmiennej stopy podstawowej równej stawce ustalonej przez WIBOR 3M z przedostatniego dnia roboczego kwartału kalendarzowego poprzedzającego kwartał kalendarzowy powiększonej o stałą w całym okresie obowiązywania umowy marżę Banku.
- 16) W ofercie należy zastosować stawkę WIBOR 3M obowiązującą na dzień 30 czerwca 2010 roku.
- 17) Zmiana oprocentowania następować będzie co kwartał od pierwszego dnia roboczego kwartału kalendarzowego.
- 18) Bank zobowiązuje się zagwarantować przyjęcie przedterminowej spłaty raty lub całości kredytu bez obciążenia zamawiającego dodatkowymi kosztami po uprzednim pisemnym powiadomieniu banku przez zamawiającego w terminie 10 dni o zamiarze dokonania takiej spłaty. W przypadku wcześniejszej spłaty części lub całości kredytu odsetki zostaną naliczone za okres do dnia faktycznej spłaty części lub całości kredytu.
- 19) Bank nie pobierze żadnych opłat i prowizji z tytułu udzielenia, obsługi i administracji kredytu.
- 20) Udzielenie kredytu nie zobowiązuje Gminy Załuski do przeniesienia konta bankowego do banku Wykonawcy.
- 21) Kapitalizacja odsetek jest niedopuszczalna.
- 22) Źródłem dochodu, z którego kredyt zostanie sfinansowany będzie podatek od nieruchomości, podatek rolny, podatek od środków transportowych oraz dochody z udziałów w podatku dochodowym od osób fizycznych.
- 23) Spłata kapitału dokonywana będzie po upływie okresu karencji.
- 24) Przed podpisaniem umowy wykonawca przedłoży do akceptacji zamawiającemu przewidywany harmonogram spłaty kredytu, uwzględniający wszystkie wymagania SIWZ. Ponadto zamawiający będzie powiadamiany o wysokości raty kapitału przypadającej do spłaty w terminie do 5 dnia przed datą płatności.
- 25) Przelanie należnych Bankowi (Wykonawcy) odsetek następować będzie na podstawie pisemnej informacji Banku o wysokości należnej kwoty za okres rozliczeniowy (z podaniem rachunku wyliczenia) tak aby Zamawiający mógł przelać odsetki terminowo. Pierwszym okresem rozliczeniowym jest kwartał, w którym nastąpiło uruchomienie kredytu.
- 26) Nie będą naliczane żadne opłaty i prowizje bankowe od salda niewykorzystanej części kredytu oraz od operacji związanych z wcześniejszą spłatą kredytu, a także w przypadku zmiany umowy, o której mowa w rozdziale XVI niniejszej SIWZ.

- 27) Odsetki od wykorzystanego kredytu w wysokości WIBOR 3M z przedostatniego dnia roboczego kwartału powiększone o marżę banku będą jedynymi kosztami obciążającymi Zamawiającego.
- 28) Bank (Wykonawca) zobowiązuje się postawić do dyspozycji Zamawiającego kwotę kredytu w terminie do 7 dni od dnia otrzymania od Zamawiającego informacji o konieczności uruchomienia kredytu.
- 29) Zamawiający dopuszcza możliwość podpisania oświadczenia o poddaniu się egzekucji w trybie ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo Bankowe (Dz. U. z 2002 r. Nr 72 poz. 665 z późn. zm.).

Uwaga:

Wszystkie wyżej wymienione warunki stanowią istotne dla Zamawiającego postanowienia umowy. W związku z tym muszą się one znaleźć w zaproponowanym i dołączonym do oferty przez Wykonawcę (Bank) projekcie umowy.

3. Wspólny słownik zamówień publicznych (CPV):
66.11.30.00-5 usługi udzielania kredytu

Uwaga:

Cały zakres usług wynikający z opisu przedmiotu zamówienia wykonawca winien zrealizować samodzielnie. Nie dopuszcza się udziału podwykonawców w realizacji przedmiotu zamówienia.

IV. Termin wykonania zamówienia

Terminem wykonania zamówienia jest okres do momentu spłaty kredytu, tj. 31.12.2015 r.
Wyplata kredytu Zamawiającemu nastąpi w październiku 2010 r.

V. Warunki udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tych warunków

1. O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać Wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu, w szczególności dotyczące:
 - 1) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania
Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku:
Warunek ten zostanie uznany za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że posiada uprawnienia do prowadzenia działalności bankowej, a także realizacji usług objętych przedmiotem zamówienia zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo Bankowe (Dz. U. z 2002 r. nr 72 poz. 665 z późn. zm.) oraz na podstawie złożonego przez Wykonawcę oświadczenia, o którym mowa w rozdz. VI pkt 2 ppkt 1 SIWZ.
 - 2) Posiadania wiedzy i doświadczenia
Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku:
Warunek ten zostanie uznany za spełniony na podstawie złożonego przez Wykonawcę oświadczenia, o którym mowa w rozdz. VI pkt 2 ppkt 1 SIWZ.
 - 3) Dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia
Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku:

Warunek ten zostanie uznany za spełniony na podstawie złożonego przez Wykonawcę oświadczenia, o którym mowa w rozdz. VI pkt 2 ppkt 1 SIWZ.

- 4) Sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku:

Warunek ten zostanie uznany za spełniony na podstawie złożonego przez Wykonawcę oświadczenia, o którym mowa w rozdz. VI pkt 2 ppkt 1 SIWZ.

2. Wykonawca musi wykazać spełnienie każdego z warunków.
3. Wykonawcy, którzy nie wykażą spełnienia warunków udziału w postępowaniu, podlegać będą wykluczeniu z udziału w postępowaniu. Ofertę wykonawcy wykluczonego uznaje się za odrzuconą.
4. Z udziału w niniejszym postępowaniu wyklucza się wykonawców, którzy podlegają wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 i 2 Prawa zamówień publicznych.
5. Ocena spełnienia wyżej opisanych warunków udziału w postępowaniu dokonywana będzie w oparciu o złożone przez Wykonawcę w niniejszym postępowaniu dokumenty oraz oświadczenia metodą warunku granicznego – spełnia/nie spełnia.
6. Oferta Wykonawcy wykluczonego uznana zostanie za odrzuconą.
7. Zamawiający odrzuci ofertę, jeżeli:
 - 1) Jest niezgodna z ustawą;
 - 2) Jej treść nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia, z zastrzeżeniem art. 87 ust. 2 pkt 3 ustawy;
 - 3) Jej złożenie stanowi czyn nieuczciwej konkurencji w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji;
 - 4) Zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia;
 - 5) Została złożona przez wykonawcę wykluczonego z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub niezaproszonego do składania ofert;
 - 6) Zawiera błędy w obliczaniu ceny;
 - 7) Wykonawca w terminie 3 dni od dnia doręczenia zawiadomienia nie zgodził się na poprawienie omyłki, o której mowa w art. 87 ust. 2 pkt 3;
 - 8) Jest nieważna na podstawie odrębnych przepisów.

VI. Wykaz oświadczeń lub dokumentów, jakie mają dostarczyć wykonawcy w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu

1. Na ofertę składają się następujące dokumenty, oświadczenia i załączniki:
 - 1) Wypełniony i podpisany Formularz ofertowy z wykorzystaniem wzoru – załącznik nr 1
 - 2) wypełniony i podpisany formularz kalkulacji kosztów kredytu z wykorzystaniem wzoru – załącznik nr 2
 - 3) Projekt umowy zawierający wszystkie istotne dla Zamawiającego postanowienia wskazane w rozdziale III i IV.
 - 4) dokumenty wymienione w rozdz. VI pkt 2 oraz pkt 3 niniejszej SIWZ.
2. W celu wykazania spełniania przez wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, należy przedłożyć:

- 1) Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu o zamówienia publiczne z art. 22 ust. 1 ustawy Pzp z wykorzystaniem wzoru – załącznik nr 3.
 - 2) Zezwolenie Komisji Nadzoru Finansowego, jeżeli ustawa z dnia 29 sierpnia 1977 r. Prawo Bankowe (Dz. U. z 2002 r. Nr 72 poz. 655 z późn. zm.) nakłada obowiązek posiadania zezwolenia na podjęcie działalności gospodarczej w zakresie objętym zamówieniem. W przypadku Banku Państwowego wystarczy podanie rocznika, numeru i pozycji właściwego Dziennika Ustaw zawierającego rozporządzenie o utworzeniu banku.
3. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia wykonawcy potwierdzenia niepodlegania wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy, należy przedłożyć:
- 1) Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z udziału w postępowaniu z wykorzystaniem wzoru – załącznik nr 4 do SIWZ.
 - 2) Aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
 - 3) Aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległości płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
 - 4) Aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległości płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

Dokumenty powyższe stanowią załączniki do oferty muszą mieć formę pisemną i mogą być przedstawione w formie oryginału lub kserokopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez oferenta. Dokument, którego wzór stanowi załącznik do niniejszej „specyfikacji” powinien być sporządzony zgodnie z tym wzorem.

Złożenie przez oferenta fałszywych, stwierdzających nieprawdę dokumentów lub nierzetelnych oświadczeń mających istotne znaczenie dla prowadzonego postępowania, zgodnie z przepisami art. 24 ust. 4 ustawy o zamówieniach publicznych spowoduje wykluczenie oferenta z dalszego postępowania.

4. Dokumenty podmiotów zagranicznych
 - 1) Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zamiast dokumentu podanego w punkcie 3 ppkt 2), 3), 4), - składa dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:
 - a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości – wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,
 - b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i

zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,

c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienia – wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

2) Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa wyżej zastępuje się go dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania.

3) W przypadku wątpliwości, co do treści dokumentu złożonego przez Wykonawcę mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Zamawiający może zwrócić się do właściwych organów odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, z wnioskiem o udzielenie niezbędnych informacji dotyczących przedłożonego dokumentu.

5. Oferta wspólna

1) Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. W takim przypadku muszą ustanowić pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego – do oferty należy dołączyć pełnomocnictwo podpisane przez uprawnionych przedstawicieli wszystkich Wykonawców ubiegających się o wspólne udzielenie zamówienia lub inny dokument ustanawiający pełnomocnika.

2) Dokumenty, o których mowa w pkt 3 musi złożyć osobno każdy z Wykonawców składających ofertę wspólną.

3) W odniesieniu do warunków określonych w rozdz. V pkt 1 SIWZ wymagania te mogą być spełnione wspólnie przez Wykonawców składających ofertę wspólną (nie musi ich spełniać każdy z wykonawców składających ofertę wspólną osobno).

4) Oświadczenie, formularze, dokumenty sporządzone na załączonych do SIWZ wzorach, składa i podpisuje w imieniu wszystkich Wykonawców Pełnomocnik wpisując w miejscu przeznaczonym na podanie nazwy i adresu Wykonawcy, nazwy i adresu wszystkich Wykonawców składających ofertę wspólną.

5) Wszystkie kserokopie dokumentów załączone do oferty muszą być opisane „za zgodność z oryginałem” i podpisane przez Pełnomocnika.

6) Wszelka korespondencja prowadzona będzie przez Zamawiającego wyłącznie z Pełnomocnikiem, którego adres należy wpisać w formularzu ofertowym.

7) Jeżeli oferta Wykonawców występujących wspólnie zostanie wybrana, Zamawiający może zażądać przez zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego, umowy regulującej współpracę tych Wykonawców.

8) Podmioty występujące wspólnie ponoszą solidarną odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań.

6. Wykonawcy zobowiązani są do przedstawienia dokumentów zawierających stwierdzenia zgodnie z faktami i stanem prawnym istniejącym w chwili ich składania.

VII. Informacje o sposobie porozumiewania się zamawiającego z wykonawcami oraz przekazywania oświadczeń i dokumentów, a także wskazanie osób uprawnionych do porozumiewania się z wykonawcami.

1. Wszelkie oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje Zamawiający oraz Wykonawcy przekazują w formie pisemnej. Pytania muszą być skierowane na adres zamawiającego podany w pkt. I niniejszej specyfikacji istotnych warunków zamówienia.
2. Zamawiający dopuszcza porozumiewanie się za pomocą faksu lub poczty elektronicznej, jednakże każda ze stron na żądanie drugiej niezwłocznie potwierdza fakt ich otrzymania.
3. Wykonawca może zwracać się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia, kierując swoje zapytanie na piśmie. Zamawiający udzieli odpowiedzi na wszelkie pytania związane z prowadzonym postępowaniem niezwłocznie jednak nie później niż na 2 dni przed upływem terminu otwarcia ofert – pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści SIWZ wpłynie do Zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert.
4. Nie udziela się żadnych ustnych i telefonicznych informacji, wyjaśnień czy odpowiedzi na kierowane do zamawiającego zapytania w sprawach wymagających zachowania pisemności postępowania.
5. Osobą ze strony zamawiającego upoważnioną do kontaktowania się z wykonawcami jest:
Renata Gryszpanowicz, tel. (023) 661 92 89, fax. (023) 661 90 13.

VIII. Wymagania dotyczące wadium

Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium.

IX. Termin związania ofertą

1. Wykonawca pozostaje związany ofertą przez okres 30 dni, licząc od upływu terminu składania ofert.
2. Wykonawca samodzielnie lub na wniosek Zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą, z tym że Zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania ofertą, zwrócić się do wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie terminu, o którym mowa w pkt 1, o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 60 dni.

X. Opis sposobu przygotowania oferty

1. Wykonawcy zobowiązani są zapoznać się dokładnie z informacjami zawartymi w SIWZ i przygotować ofertę zgodnie z wymaganiami określonymi w tym dokumencie.
2. Wykonawca ma prawo złożyć tylko jedną ofertę. Wykonawca, który przedkłada lub partycypuje w więcej niż jednej ofercie spowoduje, że wszystkie oferty z udziałem tego Wykonawcy zostaną odrzucone.
3. Oferta oraz wszystkie dokumenty wymagane w niniejszej specyfikacji muszą spełniać następujące wymogi:
 - a) oferta musi zostać sporządzona w języku polskim z zachowaniem formy pisemnej, np. na maszynie do pisania, komputerze lub inną trwałą i czytelną techniką,
 - b) formularz ofertowy i wszystkie załączone dokumenty sporządzone przez Wykonawcę (również te złożone na załączonych do SIWZ wzorach) muszą być podpisane – za

podpisane uznaje się własnoręczny podpis z pieczęcią imienną przez osobę (-y) upoważnioną (-e) do reprezentowania zgodnie z formą reprezentacji Wykonawcy określoną w dokumencie rejestrowym lub innym dokumencie właściwym dla formy organizacyjnej,

- c) w przypadku, gdy Wykonawcę lub podmiot o którym mowa w art. 26 ust. 2b ustawy reprezentuje pełnomocnik, do oferty musi być załączone pełnomocnictwo określające jego zakres i podpisane przez osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy lub podmiotu. Pełnomocnictwo należy załączyć w formie oryginału lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez notariusza. W sytuacji, w której pełnomocnik działa na podstawie innego pełnomocnictwa lub pełnomocnictw (tzw. ciąg pełnomocnictw), wówczas takie pełnomocnictwo (-a) winno zostać załączone w formie oryginałów lub kserokopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez notariusza.
 - d) Dokumenty do podmiotów o których mowa w art. 26 ust. 2b ustawy należy załączyć w formie oryginałów lub kserokopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę lub podmiot lub właściwą (-e) osobę (-y) upoważnioną (-e) do reprezentacji danego Wykonawcy lub danego podmiotu oraz muszą być one sporządzone w języku polskim, chyba że specyfikacja stanowi inaczej.
4. Ewentualne poprawki w tekście oferty muszą być naniesione w czytelny sposób i parafowane przez osobę (-y) podpisującą (-e) ofertę.
 5. Dokumenty sporządzone w języku obcym, muszą być składane wraz z ich tłumaczeniem na język polski. Tłumaczenie musi być poświadczone przez osobę (-y) upoważnioną (-e) do reprezentowania Wykonawcy.
 6. Zaleca się ponumerowanie stron oferty oraz połączenie w sposób trwały wszystkich kart oferty.
 7. We wszystkich przypadkach, gdzie jest mowa o pieczętkach, Zamawiający dopuszcza złożenie czytelnego zapisu o treści pieczęci, np. nazwa (firma), adres lub czytelny podpis w przypadku pieczęci imiennej.
 8. Każdy dokument składający się na ofertę powinien być czytelny.
 9. Dokumenty powinny być sporządzone zgodnie z zaleceniami oraz przedstawionymi przez Zamawiającego wzorcami – załącznikami, a w szczególności zawierać wszystkie wymagane informacje oraz dane.
 10. W przypadku gdyby oferta, oświadczenia lub dokumenty zawierały informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, Wykonawca powinien w sposób nie budzący wątpliwości zastrzec, które informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa. Informacje te powinny być umieszczone w osobnym wewnętrznym opakowaniu, trwale ze sobą połączone i ponumerowane. Nie mogą stanowić tajemnicę przedsiębiorstwa informacje podawane do wiadomości podczas otwarcia ofert, tj. informacje dotyczące ceny, terminu wykonania zamówienia, okresu gwarancji i warunków płatności zawartych w ofercie.
 11. Ofertę należy sporządzić i złożyć w 1 oryginale, oznaczonym „Oryginał”. Ofertę należy umieścić w zamkniętym opakowaniu, uniemożliwiającym odczytanie jego zawartości bez uszkodzenia tego opakowania. Opakowanie powinno być oznaczone nazwą (firmą) i adresem Wykonawcy, zaadresowane na adres:

Gmina Załuski

Załuski 67, 09-142 Załuski

oraz opisane:

„OFERTA PRZETARGOWA NA UDZIELENIE KREDYTU DŁUGOTERMINOWEGO”

„Nie otwierać przed dniem 10.08.2010 r., godz. 10:15”

12. Przed upływem terminu składania ofert, Wykonawca może wprowadzić zmiany do złożonej oferty lub wycofać ofertę. Oświadczenia o wprowadzonych zmianach lub wycofaniu oferty powinny być doręczone Zamawiającemu na piśmie pod rygorem nieważności przed upływem terminu składania ofert. Oświadczenia powinny być opakowane tak, jak oferta, a opakowanie powinno zawierać odpowiednio dodatkowe oznaczenie wyrazem: „ZMIANA” lub „WYCOFANIE”.
13. Wykonawca nie może wycofać oferty lub wprowadzić zmian w jej treści po upływie terminu składania ofert.
14. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za zdarzenia wynikające z nienależytego oznakowania koperty/opakowania lub braku którejkolwiek z wymaganych informacji.

XI. Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert

1. Oferty należy złożyć w siedzibie Zamawiającego:
Gmina Załuski, Załuski 67, 09-142 Załuski, powiat płoński, w pokoju nr 8 (biuro obsługi interesanta), do dnia 10.08.2010 r. do godz. 10:00
2. Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Zamawiającego w Załuskach w Sali konferencyjnej w dniu 10.08.2010 r. o godzinie 10:15.
3. Oferta otrzymana przez Zamawiającego po terminie składania ofert zostanie zwrócona Wykonawcy bez otwierania.
4. Otwarcie ofert jest jawne dla wykonawców. Otwarcia ofert dokona Komisja przetargowa powołana przez Zamawiającego
5. Przewodniczący Komisji przedstawi:
 - temat posiedzenia,
 - kwotę, jaką Zamawiający może przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia wg. planu finansowego,
 - liczbę otrzymanych ofert,
 - nazwy i adresy firm otrzymanych ofert,
 - informację dotyczącą ceny otrzymanych ofert

XII. Opis sposobu obliczenia ceny

1. Przed obliczeniem ceny oferty Wykonawca powinien dokładnie i szczegółowo zapoznać się ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia oraz opisem przedmiotu zamówienia.
2. Cena oferty podana w formularzu ofertowym musi być wyrażona w złotych polskich (PLN).
3. Cena podana w formularzu ofertowym musi uwzględniać wszystkie koszty realizacji przyszłej umowy.
4. Zaferowana wysokość marży jest stała przez cały okres trwania umowy. Marża może być tylko jedna.

Dla zapewnienia porównywalności oferty przy wyliczeniu ceny oferty Wykonawca przyjmie stawkę WIBOR 3M z dnia 30.06.2010 r. – wynoszącą 3,87%

5. Zgodnie z powyższymi uregulowaniami, ostateczna cena zadeklarowana w ofercie musi być wyrażona w złotych z dokładnością do setnych części złotego, tj. do drugiego miejsca po przecinku.

6. Jeżeli złożono ofertę, której wybór prowadziłby do powstania obowiązku podatkowego Zamawiającego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług w zakresie dotyczącym wewnątrzwspólnotowego nabycia towarów, Zamawiający w celu oceny takiej oferty doliczy do przedstawionej w niej ceny podatek od towarów i usług, który miałby obowiązek wpłacić zgodnie z obowiązującymi przepisami (art. 91 ust. 3a ustawy).
7. Zamawiający nie dopuszcza podawania cen ofertowych w walutach obcych.
8. Jeżeli Wykonawca ma zamiar zaproponować jakieś rabaty lub upusty cen, powinien je od razu ująć w obliczeniach ceny, tak aby wyliczona cena za realizację zamówienia była ceną całkowitą. Późniejsze, np. w trakcie otwierania ofert, propozycje obniżek ceny nie będą przyjmowane do wiadomości. Proponowana cena łączna powinna być podana w wysokości ostatecznej, tak aby Zamawiający nie musiał już dokonywać żadnych obliczeń, przeliczeń, itp. działań w celu jej określenia.
9. Zamawiający poprawia w tekście oferty
 - oczywiste omyłki pisarskie
 - oczywiste omyłki rachunkowe, z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek,
 - inne omyłki polegające na niezgodności oferty z SIWZ, niepowodujące istotnych zmian treści oferty, niezwłocznie zawiadamiając o tym Wykonawcę, którego oferta została poprawiona.
10. Poprawa omyłek rachunkowych w obliczeniu ceny odbędzie się na zasadach określonych w art. 87 ust.2 Pzp.

XIII. Opis kryteriów, którymi zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty, wraz z podaniem znaczenia tych kryteriów oraz sposobu oceny ofert.

1. Zamawiający uzna oferty za spełniające wymagania i przyjmie do szczegółowego rozpatrywania, jeżeli:
 - 1) oferta, co do formy opracowania i treści, spełnia wymagania określone niniejszą specyfikacją,
 - 2) z ilości i treści złożonych dokumentów wynika, że wykonawca spełnia warunki formalne określone niniejszą specyfikacją,
 - 3) złożone oświadczenia są aktualne i podpisane przez osoby uprawnione,
 - 4) oferta została złożona w określonym przez zamawiającego terminie,
 - 5) wykonawca przedstawił ofertę zgodną co do treści z wymaganiami zamawiającego.
2. W niniejszym postępowaniu jedynym kryterium oceny ofert jest cena oferty. Oferta z najniższą ceną otrzyma maksymalną ilość punktów – 100. Pozostałe oferty zostaną przeliczone według wzoru podanego niżej. Wynik będzie traktowany jako wartość punktowa oferty w kryterium cena oferty

$$\text{Cena} = \frac{\text{Cena oferowana minimalna brutto}}{C_o \text{ (cena badanej oferty)}} \times 100\%$$

3. Jeżeli wybór oferty najkorzystniejszej będzie no możliwy z uwagi na fakt, że zostały złożone oferty o takiej samej cenie, zamawiający wezwie wykonawców, którzy złożyli te oferty do

złożenia ofert dodatkowych. Wykonawcy, składając oferty dodatkowe, nie mogą zaoferować cen wyższych niż w złożonych wcześniej ofertach.

4. Zamawiający nie przewiduje przeprowadzenia aukcji elektronicznej w celu wyboru najkorzystniejszej spośród ofert uznanych za ważne.

XIV. Informacja o formalnościach, jakie powinny zostać dopełnione po wyborze oferty w celu zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.

1. Zamawiający niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty poinformuje wszystkich Wykonawców, którzy złożyli ofertę o:
 - wyborze najkorzystniejszej oferty, podając nazwę (firmę) i adres Wykonawcy, którego ofertę wybrano oraz uzasadnienie wyboru, a także nazwy (firmy), siedziby i adresy wykonawców, którzy złożyli oferty wraz ze streszczeniem oceny i porównania złożonych ofert zawierającym punktację przyznaną ofertom w kryterium oceny ofert i łączną punktację,
 - wykonawcach, których oferty zostały odrzucone, podając uzasadnienie faktyczne i prawne,
 - wykonawcach, którzy zostali wykluczeni z postępowania o udzielenie zamówienia, podając uzasadnienie faktyczne i prawne.
 - terminie, określonym zgodnie z art. 94 ust. 1 lub 2 ustawy Prawo zamówień publicznych, po którego upływie umowa w sprawie zamówienia publicznego może być zawarta.Zamawiający powyższe informacje zamieści również na stronie internetowej (www.ugzaluski.bip.org.pl) oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Załuski.
2. Umowa zostanie zawarta w terminie nie krótszym niż 5 dni od dnia przekazania zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, jeżeli zawiadomienie to zostało przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2, albo 10 dni – jeżeli zostało przesłane w inny sposób, nie później jednak niż przed upływem terminu związania ofertą.
3. Osoby reprezentujące Wykonawcę przy podpisywaniu umowy powinny posiadać ze sobą dokumenty potwierdzające ich umocowanie do podpisania umowy, o ile umocowanie to nie będzie wynikać z dokumentów załączonych do oferty.
4. Umowa zostanie sporządzona w trzech egzemplarzach w tym 2 dla Zamawiającego i 1 dla Wykonawcy.

XV. Wymagania dotyczące zabezpieczenia należytego wykonania umowy

Zamawiający nie wymaga wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

XVI. Istotne dla stron postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy

1. Zamawiający uznaje jako istotne następujące postanowienia, które muszą zostać wprowadzone do treści umowy zawieranej z Wykonawcą:
 - 1) Zawarcie umowy kredytowej o udzielenie i obsługę kredytu długoterminowego w kwocie 100.000,00 zł (*słownie złotych: sto tysięcy złotych 00/100*) z przeznaczeniem na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu na 2010 r. związanego z realizacją inwestycji pn.: „Przebudowa drogi gminnej przez wieś Słotwin, gm. Załuski”.
 - 2) warunki udzielenia i obsługi kredytu muszą być zgodne z wymaganiami Zamawiającego

opisanymi w Części I rozdz. III - Opis przedmiotu zamówienia oraz rozdz. IV - termin wykonania zamówienia.

2. Wykonawca sporządzi i podpisze projekt umowy oraz załączy go do oferty. Wszystkie istotne warunki umowy zostały określone w rozdziale 3 i 4 SIWZ.
3. Formularz ofertowy oraz SIWZ będzie integralną częścią umowy.
4. Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy w następujących przypadkach:
 - skrócenia terminu spłaty kredytu na wniosek Zamawiającego,
 - zmiany terminu spłat rat kredytu na wniosek Zamawiającego,
 - wcześniejszej spłaty części lub całości kredytu na wniosek Zamawiającego,
 - przesunięcie (wydłużenie) terminu uruchomienia kredytu.

Powyższe zmiany umowy nie mogą powodować naliczenia i pobrania przez Wykonawcę żadnych dodatkowych opłat i prowizji.

XVII. Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługujących wykonawcy w toku postępowania o udzielenie zamówienia

1. Środki ochrony prawnej określone w dziale VI ustawy przysługują wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy.

Część II

Dodatkowe postanowienia specyfikacji istotnych warunków zamówienia

I. Opis części zamówienia, jeżeli zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych

Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych

II. Maksymalna liczba wykonawców, z którymi zamawiający zawrze umowę ramową, jeżeli zamawiający przewiduje zawarcie umowy ramowej

Zamawiający nie przewiduje zawarcia umowy ramowej.

III. Informacja o przewidywanych zamówieniach uzupełniających oraz okoliczności, po których zaistnieniu będą one udzielane, jeżeli zamawiający przewiduje udzielenie takich zamówień

Zamawiający nie przewiduje udzielania zamówień uzupełniających, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 ustawy Prawo zamówień publicznych.

IV. Opis sposobu przedstawiania ofert wariantowych oraz minimalne warunki, jakim muszą odpowiadać oferty wariantowe, jeżeli zamawiający dopuszcza ich składanie

Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.

V. Adres poczty elektronicznej lub strony internetowej zamawiającego, jeżeli zamawiający dopuszcza porozumiewanie się drogą elektroniczną

Zamawiający nie dopuszcza porozumiewania się drogą elektroniczną.

VI. Informacje dotyczące walut obcych, w jakich mogą być prowadzone rozliczenia między zamawiającym a wykonawcą, jeżeli zamawiający przewiduje rozliczenia w walutach obcych

Wszelkie rozliczenia między zamawiającym a wykonawcą będą prowadzone wyłącznie w złotych polskich.

VII. Postanowienia dotyczące aukcji elektronicznej.

Zamawiający nie przewiduje wyboru najkorzystniejszej oferty z zastosowaniem aukcji elektronicznej.

VIII. Wysokość zwrotu kosztów udziału w postępowaniu, jeżeli zamawiający przewiduje ich zwrot

Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu.

IX. Postanowienia końcowe

1. Protokół postępowania wraz z załącznikami jest jawny. Załączniki do protokołu udostępnia się po dokonaniu wyboru najkorzystniejszej oferty lub unieważnieniu postępowania, z tym, że oferty udostępnia się od chwili ich otwarcia.
2. Nie ujawnia się informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, jeżeli wykonawca, nie później niż w terminie składania ofert, zastrzegł że nie mogą one być udostępniane.
3. Oferty, opinie biegłych, oświadczenia, zawiadomienia, wnioski, inne dokumenty i informacje składane przez Zamawiającego i Wykonawców oraz umowa w sprawie zamówienia publicznego stanowią załączniki do protokołu postępowania.
4. Ujawnienie treści protokołu wraz z załącznikami odbywać się będzie wg następujących zasad:
 - 1) Zamawiający udostępnia wskazane dokumenty po złożeniu pisemnego wniosku,
 - 2) Zamawiający wyznacza termin, miejsce oraz zakres udostępnianych dokumentów i informacji,
 - 3) Zamawiający wyznaczy członka komisji, w którego obecności dokonana zostanie czynność przeglądania,
 - 4) Zamawiający umożliwi kopiowanie udostępnianych dokumentów i informacji
 - 5) Udostępnienie może mieć miejsce wyłącznie w siedzibie Zamawiającego oraz w czasie godzin jego pracy - urzędowania.
5. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie mają przepisy ustawy Prawo zamówień publicznych.

Wykaz załączników:

1. Druk formularza ofertowego (zał. Nr 1)
2. Druk formularza kalkulacji kosztów kredytu (zał. Nr 2)
3. Druk oświadczenia Wykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu (zał. Nr 3)
4. Druk oświadczenia Wykonawcy o braku podstaw do wykluczenia z postępowania (zał. Nr 4)

5. Zaświadczenie Gminnej Komisji Wyborczej dotyczące wyboru Wójta Gminy Załuski
6. Uchwała Nr 39/VIII/2007 Rady Gminy Załuski z dnia 27 czerwca 2007 r. w sprawie powołania Skarbnika Gminy Załuski
7. Zaświadczenie o numerze identyfikacyjnym REGON Gminy Załuski
8. Decyzja o nadaniu numeru identyfikacji podatkowej Gminy Załuski
9. Zaświadczenie o niezaleganiu w opłacaniu składek ZUS Gminy Załuski
10. Zaświadczenie z Urzędu Skarbowego o niezaleganiu z opłacaniem podatków
11. Uchwała Nr 259/XXXVI/2010 Rady Gminy Załuski z dnia 14 lipca 2010 r. w sprawie zaciągnięcia i zabezpieczenia długoterminowego kredytu.
12. Przepływy środków budżetu Gminy w latach 2010-2020
13. Uchwała Nr 182/C/2010 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Warszawie z dnia 20.07.2010 r. w sprawie możliwości spłaty kredytu długoterminowego.

14. Bilans z wykonania budżetu JST za 2008 r. i 2009 r.
15. Sprawozdania Rb-NDS o deficycie za 2008 r., 2009 r. i I półrocze 2010 r.
16. Sprawozdania Rb-PDP z wykonania dochodów podatkowych za 2008 r. i 2009 r.
17. Sprawozdania Rb-Z o stanie zobowiązań za 2008 r., 2009 r. i I półrocze 2010 r.
18. Sprawozdania Rb-N o stanie należności za 2008 r., 2009 r. i I półrocze 2010 r.
19. Sprawozdania Rb-28S z wykonania planu wydatków za 2008 r., 2009 r. i I półrocze 2010 r.
20. Sprawozdania Rb-27S z wykonania planu dochodów za 2008 r., 2009 r. i I półrocze 2010 r.

21. Uchwała nr 59/C/2009 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Warszawie z dnia 07 kwietnia 2009 r. w sprawie opinii dotyczącej sprawozdania Wójta Gminy Załuski z wykonania budżetu za 2008 rok
22. Uchwała Nr 88/C/2010 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Warszawie z dnia 13 kwietnia 2010 r. w sprawie opinii dotyczącej sprawozdania Wójta Gminy Załuski z wykonania budżetu za 2009 r.
23. Uchwała nr 280/C/2009 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Warszawie z dnia 01.12.2009 r. w sprawie opinii dotyczącej projektu budżetu za 2010 r. oraz możliwości sfinansowania deficytu budżetowego i prognozie długu Gminy Załuski.
24. Uchwała Nr 60/C/2009 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Warszawie z dnia 07 kwietnia 2009 r. sprawie udzielenia absolutorium Wójtowi Gminy Załuski.
25. Uchwała Nr 89/C/2010 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Warszawie z dnia 13 kwietnia 2010 r. sprawie udzielenia absolutorium Wójtowi Gminy Załuski.
26. Prognoza kwoty długu i spłat na rok 2010 i lata następne.
27. Wykaz zaciągniętych zobowiązań wraz z opinią
28. Informacja o otrzymanych dofinansowaniach ze środków UE
29. Opinia o rachunku Urzędu Gminy Załuski

Zamawiający informuje, iż na stronie internetowej Gminy Załuski www.ugzaluski.bip.org.pl w zakładce Uchwały Rady Gminy dostępne są następujące materiały:

- Uchwała nr 82/XII/2007 z dnia 29 grudnia 2007 r. w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Załuski na rok 2008.
- Uchwała Nr 149/XIX/2008 z dnia 29 grudnia 2008 r. w sprawie uchwalenia budżetu gminy Załuski na 2009 rok
- Uchwała Nr 174/XXIII/2009 w sprawie rozpatrzenia sprawozdania z wykonania budżetu gminy za rok 2008 i udzielenia absolutorium Wójtowi Gminy z tego tytułu.
- Uchwała Nr 176/XXIII/2009 w sprawie zmiany uchwały Nr 110/XV/2008 z dnia 30 czerwca 2008 roku w sprawie przyjęcia „Wieloletniego Planu Inwestycyjnego Gminy Załuski na lata 2008 – 2010”.
- Uchwała Nr 221/XXX/2009 - Budżet gminy na rok 2010
- Uchwała Nr 245/ XXXIV/ 2010 z dnia 26 kwietnia 2010 r. w sprawie rozpatrzenia sprawozdania z wykonania budżetu gminy za rok 2009 i udzielenia absolutorium Wójtowi Gminy Załuski z tego tytułu.

Sporządziła:
Anna Jarosławska